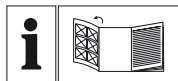


SK

NADSTAVEC MLYNČEKA NA MÄSO

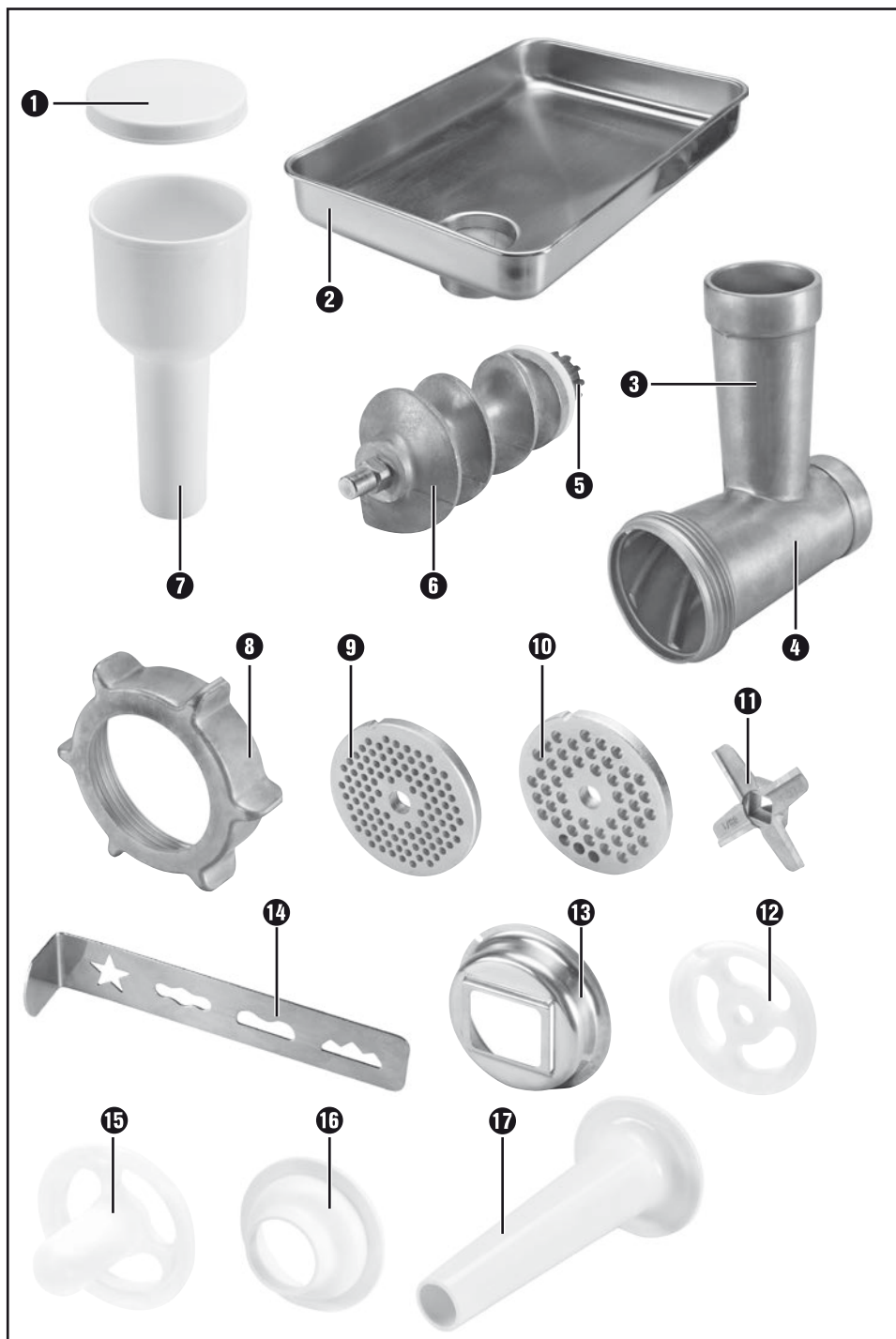
Návod na obsluhu

PRE KUCHYŇSKÝ ROBOT SKV 1200 A1



SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja



Obsah

Úvod	2
Používanie v súlade s určením	2
Rozsah dodávky	2
Bezpečnostné pokyny	3
Prípravy	4
Popis dielov „mlynčeka na mäso“	5
Popis dielov „nadvstavca na vtlačanie klobás“	6
Popis dielov „nadvstavca na kebby“	7
Popis dielov „nadvstavca na striekané pečivo“	8
Montáž	9
Montáž mlynčeka na mäso	9
Montáž nadvstavca na vtlačanie klobás	9
Montáž nadvstavca na kebby	9
Montáž nadvstavca na striekané pečivo	9
Montáž na kuchynskom robote	10
Spracovanie potravín	11
Mletie mäsa	11
Vtlačanie klobás	11
Tvarovanie trubičiek kebby	12
Vyhotovenie striekaného pečiva	12
Demontáž	13
Čistenie a údržba	13
Skladovanie	13
Likvidácia	13
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	14
Servis	15
Dovozca	15

Úvod

Srdečne Vám gratulujeme ku kúpe Vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Nadstavec mlynčeka na mäso je určený výlučne na spracovanie potravín v množstvách bežných pre domácnosť v súkromných domácnostiach:

- mletie čerstvého mäsa,
- tvarovanie dutých trubičiek,
- vyhotovenie klobás v prírodnom alebo umelom čreve,
- vyhotovenie striekaného pečiva

Nadstavec mlynčeka na mäso nie je určený na spracovanie zamrznutých alebo inak tvrdých potravín, napr. kostí alebo orechov, a nie v komerčných alebo priemyselných oblastiach.

Nadstavec mlynčeka na mäso sa smie používať iba v spojení s kuchynským robotom SKV 1200 A1.



Všetky diely tohto prístroja, prichádzajúce do kontaktu s potravinami, sú bezpečné z hľadiska použitia s potravinami.

Rozsah dodávky

- veko vtláčadla ①
- plniaca miska ②
- teleso ④ s plniacou šachtou ③
- dopravná závitovka ⑥ s aretačnou prípojkou ⑤
- vtlačadlo ⑦
- uzatvárací krúžok ⑧
- jemný dierovaný kotúč ⑨
- hrubý dierovaný kotúč ⑩
- krížový nôž ⑪
- dištančný prvok ⑫
- držiak pásika so vzormi ⑬
- pásik so vzormi ⑭
- lievik na kebby ⑮
- kotúč na kebby ⑯
- násadec na vtláčanie klobásy ⑰

návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- Diely nadstavca na kebby a nadstavca na vtláčanie klobásy sa pri dodávke prípadne nachádzajú vo vtláčadle ⑦.
- Ihneď po vybalení skontrolujte, či je rozsah dodávky úplný a či nie je poškodený. V prípade potreby sa obráťte na servis.

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO

- Bezpodmienečne dodržiavajte návod na obsluhu a najmä bezpečnostné pokyny kuchynského robota SKV 1200 A1!

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nikdy nesiahajte do otvorov na prístroji. Nikdy do neho nekladajte cudzie predmety – s výnimkou vtláčadla patriaceho k príslušnému nastavcu a spracovávaných potravín. V opačnom prípade hrozí veľké nebezpečenstvo úrazu!
- Pred nasadzovaním a odoberaním dielov príslušenstva najprv vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Ak je prístroj pripravený na prevádzku, nenechávajte ho nikdy bez dozoru. Po použití alebo pri prerušení práce vytiahnite vždy zástrčku zo zásuvky, aby ste predišli neúmyselnému spusteniu prístroja.
- K tomuto prístroju používajte len originálne diely príslušenstva. Iné príslušenstvo nemusí byť dostatočne bezpečné.
- Prístroj nikdy neprevádzkujte v prázdnom stave. To môže prístroj neopraviteľne poškodiť.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prídavných dielov, ktoré sa počas prevádzky pohybujú, sa musí prístroj vypnúť a odpojiť od elektrickej siete.
- Nepoužívajte prístroj na iné účely, než na popísané v tomto návode.
- Pozor: križový nôž je veľmi ostrý! Pri manipulácii a čistení prístroja postupujte vždy opatrne.
- Pokiaľ prístroj nie je pod dohľadom, tak sa pred zložením a rozložením alebo čistením musí vždy odpojiť od siete.
- Tento prístroj nesmú používať deti.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Prístroj a jeho prípojný kábel sa musia uchovávať mimo dosahu detí.
- ▶ Tento prístroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, keď sú pod dohľadom, alebo keď boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká.
- ▶ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nikdy neuvádzajte prístroj do prevádzky bez prísad! Nebezpečenstvo prehriatia!

Prípravy

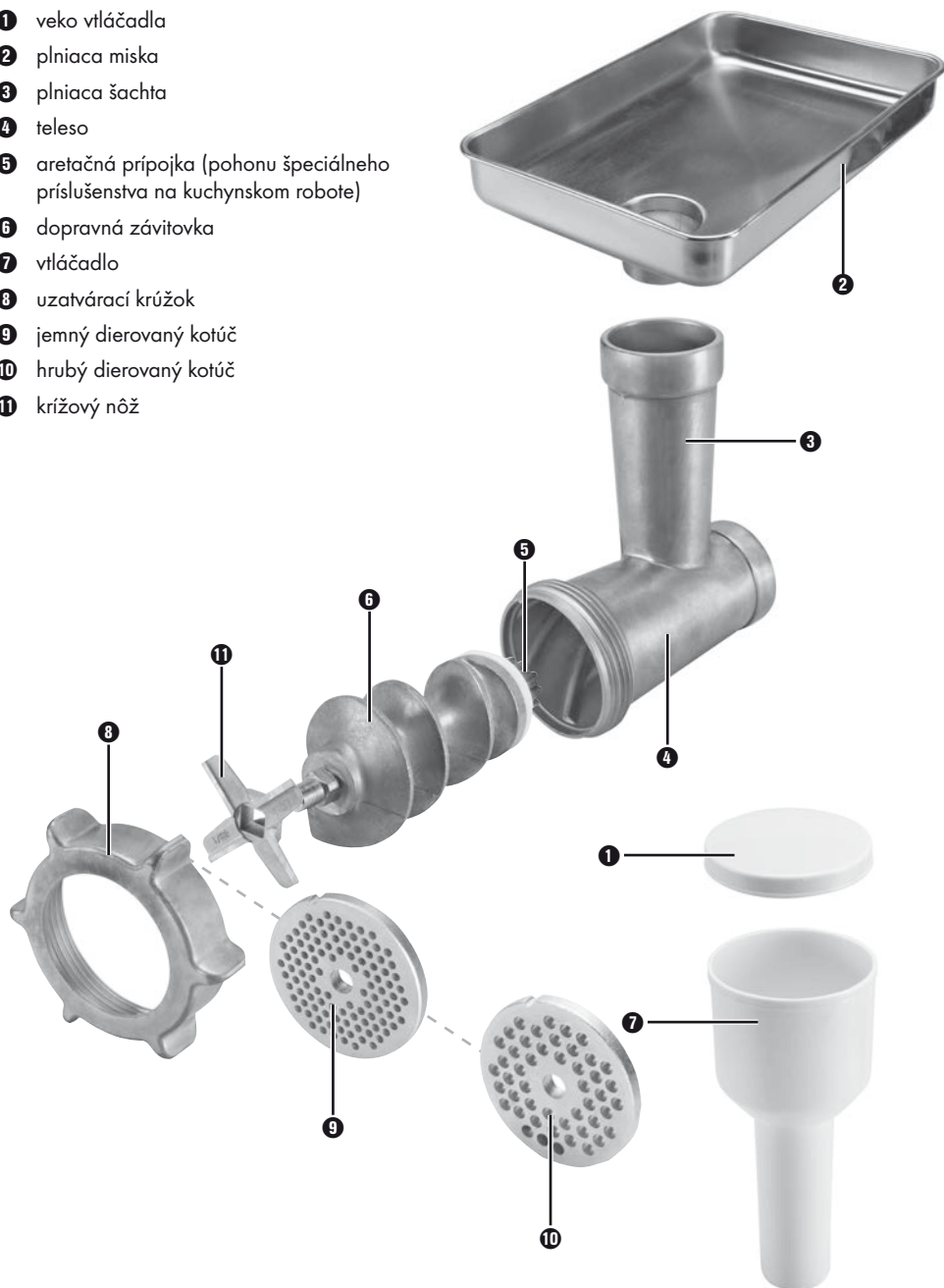
- 1) Vyberte všetky diely z krabice a odstráňte obalový materiál ako aj prípadné ochranné fólie a nálepky.

POZOR – VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Všetky kovové diely príslušenstva sú opatrené tenkým olejovým filtrom, aby boli chránené pred koróziou. Pred prvým použitím preto starostlivo očistite všetky diely podľa podrobného popisu v kapitole „Čistenie a ošetrovanie“. Potom všetky kovové diely trochu natrite jedlým olejom.

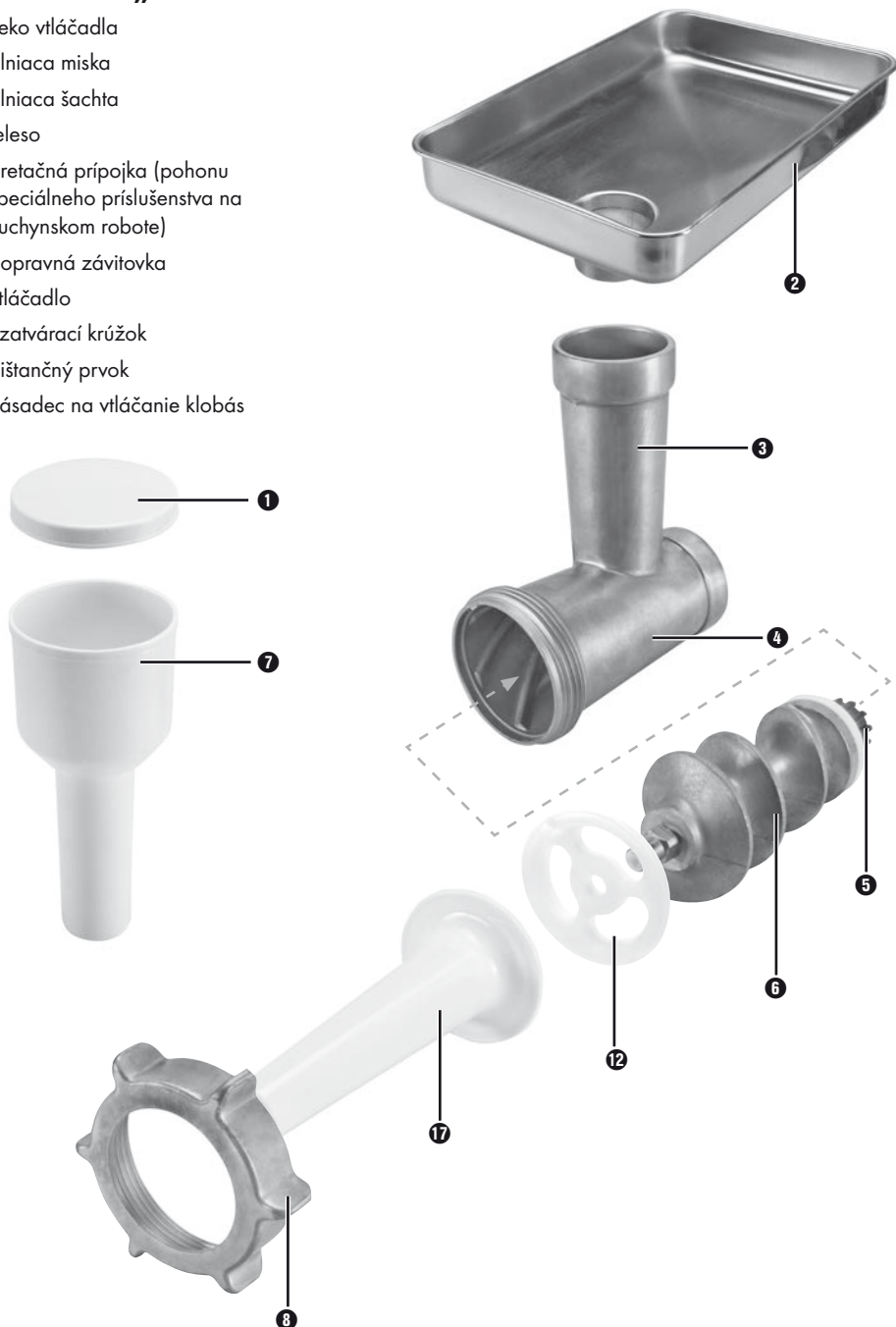
Popis dielov „mlynčeka na mäso“

- ❶ veko vtláčadla
- ❷ plniaca miska
- ❸ plniaca šachta
- ❹ teleso
- ❺ aretačná prípojka (pohonu špeciálneho príslušenstva na kuchynskom robote)
- ❻ dopravná závitovka
- ❼ vtláčadlo
- ❽ uzatvárací krúžok
- ❾ jemný dierovaný kotúč
- ❿ hrubý dierovaný kotúč
- ⓫ križový nôž



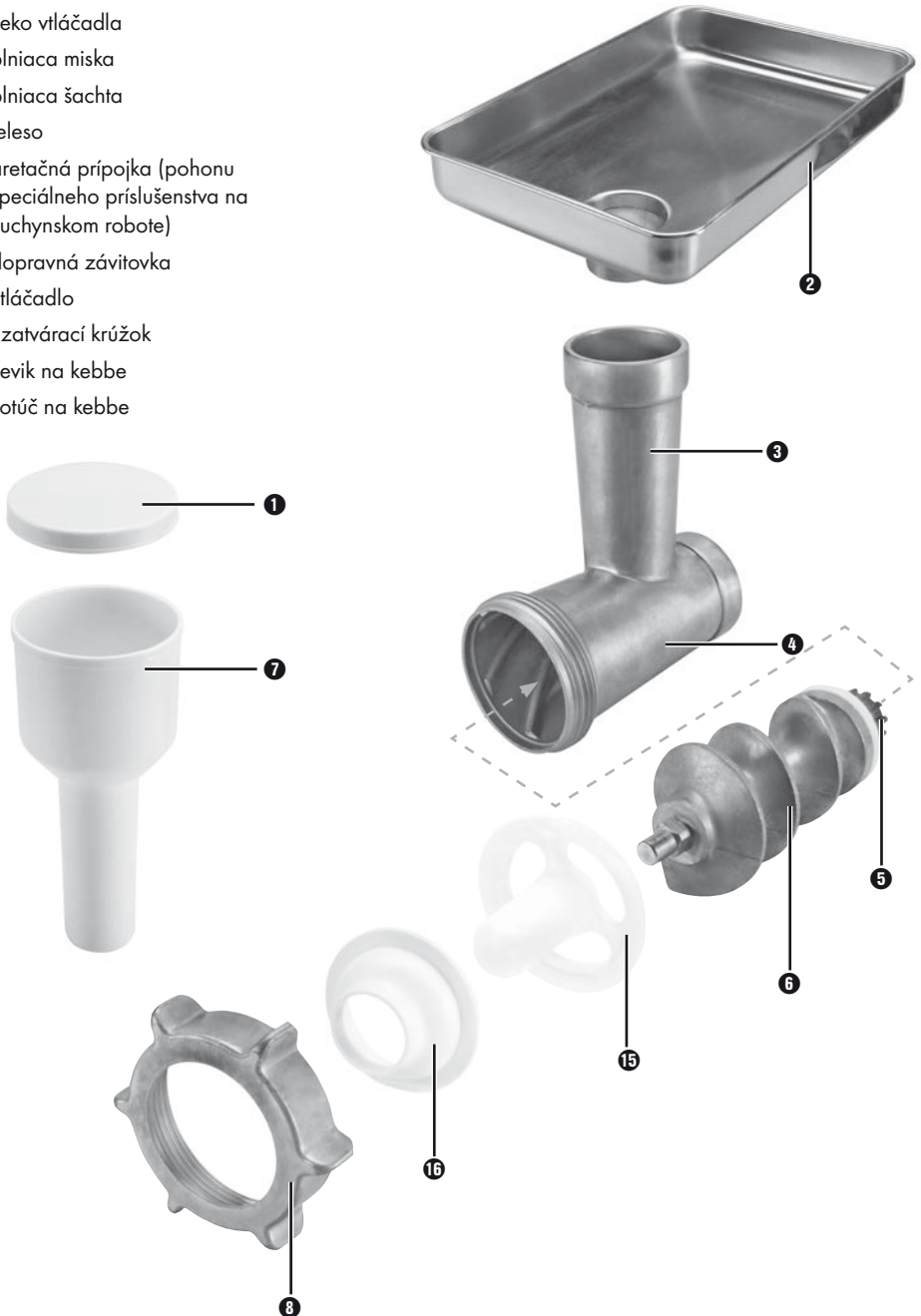
Popis dielov „nadstavca na vtláčanie klobás“

- ❶ veko vtláčadla
- ❷ plniaca miska
- ❸ plniaca šachta
- ❹ teleso
- ❺ aretačná prípojka (pohonu špeciálneho príslušenstva na kuchynskom robote)
- ❻ dopravná závitovka
- ❼ vtláčadlo
- ❽ uzatvárací krúžok
- ❿ dištančný prvok
- ⓫ násadec na vtláčanie klobás



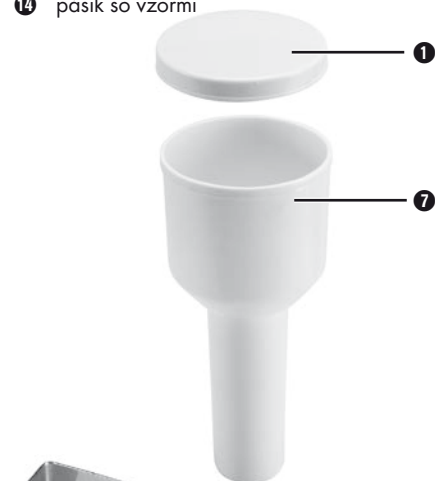
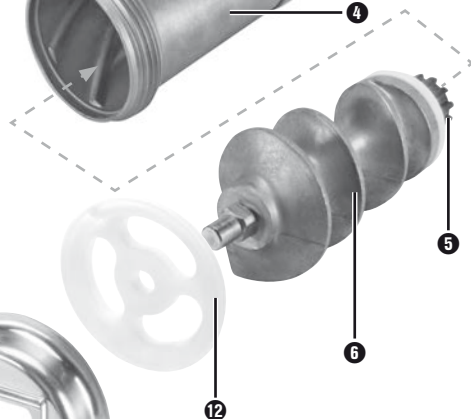
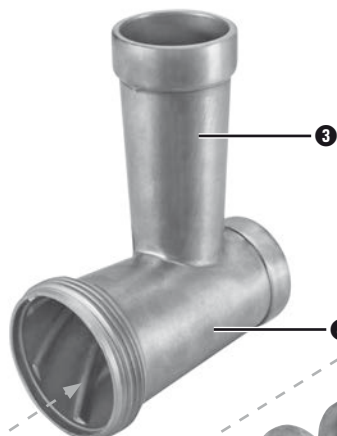
Popis dielov „nadstavca na kebbe“

- ❶ veko vtláčadla
- ❷ plniaca miska
- ❸ plniaca šachta
- ❹ teleso
- ❺ aretačná prípojka (pohonu špeciálneho príslušenstva na kuchynskom robote)
- ❻ dopravná závitovka
- ❼ vtláčadlo
- ❽ uzatvárací krúžok
- ❿ lievik na kebbe
- ⓫ kotúč na kebbe



Popis dielov „nadstavca na striekané pečivo“

- ❶ veko vtláčadla
- ❷ plniaca miska
- ❸ plniaca šachta
- ❹ teleso
- ❺ aretačná prípojka (pohonu špeciálneho príslušenstva na kuchynskom robote)
- ❻ dopravná závitovka
- ❼ vtláčadlo
- ❽ uzatvárací krúžok
- ❿ dištančný prvok
- ⓫ držiak pásika so vzormi
- ⓬ pásik so vzormi



Montáž

Montáž mlynčeka na mäso

Zoberte si na pomoc kapitolu „Popis dielov „mlynčeka na mäso“.

- 1) Nasadíte dopravnú závitovku **6** do telesa **4**.
- 2) Potom vsaďte krížový nôž **11** tak, aby strana s nožmi ukazovala preč od dopravnej závitovky **6**. Dávajte pozor na to, aby rohové vyhlbenie krížového noža **11** ležalo správne na rohovej osi.
- 3) Vyberte želaný dierovaný kotúč **9/10**.
- 4) Vložte zvolený dierovaný kotúč **9/10** do telesa **4** tak, aby upevnenie na telese **4** siahalo do vyhlbenia na okraji dierovaného kotúča **9/10**.
- 5) Keď je všetko správne nasadené, naskrutkujte uzatvárací krúžok **8** pevne rukou.

Nadstavec sa môže teraz spojiť s kuchynským robotom (pozri kapitolu „Montáž na kuchynskom robote“).

Montáž nadstavca na vtlačanie klobás

Zoberte si na pomoc kapitolu „Popis dielov „nadstavca na vtlačanie klobás“.

- 1) Nasadíte dopravnú závitovku **6** do telesa **4**.
- 2) Vložte potom dištančný prvok **12**. Dávajte pozor na to, aby upevnenie na telese **4** zapadalo do vyhlbenia na okraji dierovaného kotúča **12**.
- 3) Vložte potom násadec na vtlačanie klobásy **17** pred dištančný prvok **12**.
- 4) Naskrutkujte uzatvárací krúžok **8** pevne rukou.

Nadstavec sa môže teraz spojiť s kuchynským robotom (pozri kapitolu „Montáž na kuchynskom robote“).

Montáž nadstavca na kebbe

Zoberte si na pomoc kapitolu „Popis dielov „nadstavca na kebbe“.

- 1) Nasadíte dopravnú závitovku **6** do telesa **4**.
- 2) Vložte potom kotúč na kebbe **16**. Dávajte pozor na to, aby upevnenie na telese **4** zapadalo do vyhlbenia na okraji kotúča na kebbe **16**.
- 3) Potom nasadíte lievnik na kebbe **15** pred kotúč na kebbe **16**.
- 4) Naskrutkujte uzatvárací krúžok **8** pevne rukou.

Nadstavec sa môže teraz spojiť s kuchynským robotom (pozri kapitolu „Montáž na kuchynskom robote“).

Montáž nadstavca na striekané pečivo

Zoberte si na pomoc kapitolu „Popis dielov „nadstavca na striekané pečivo“.

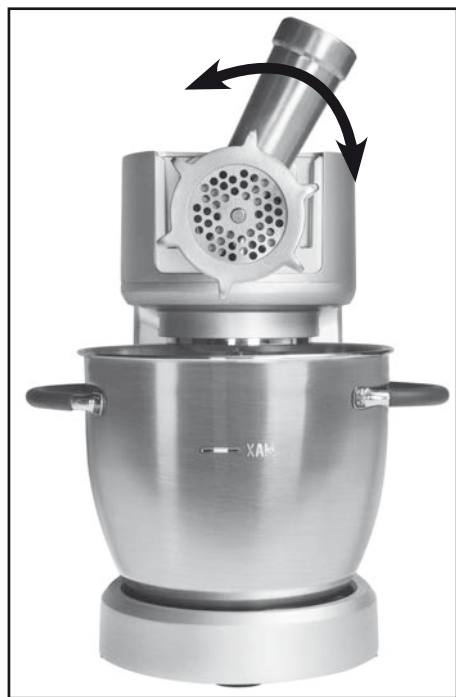
- 1) Nasadíte dopravnú závitovku **6** do telesa **4**.
- 2) Vložte potom dištančný prvok **12**. Dávajte pozor na to, aby upevnenie na telese **4** zapadalo do vyhlbenia na okraji dierovaného kotúča **12**.
- 3) Nasadíte potom držiak pásika so vzormi **13** na dištančný prvok **12**. Dávajte pozor na to, aby vyhlbenie na okraji držiaka pásika so vzormi **13** ležal na upevnení na dištančnom prvku **12**.
- 4) Naskrutkujte uzatvárací krúžok **8** pevne rukou.
- 5) Pásik so vzormi **14** posuňte cez držiak pásika so vzormi **13**, aby Vami želaný vzor ležal pred otvorom držiaka pásika so vzormi **13**.

Nadstavec sa môže teraz spojiť s kuchynským robotom (pozri kapitolu „Montáž na kuchynskom robote“).

Montáž na kuchynskom robote

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Uistite sa, či je pri montáži nadstavca mlynčeka na mäso na kuchynskom robote vytiahnutá sieťová zástrčka!
- 1) Odoberte kryt pohonu špeciálneho príslušenstva (pozri kapitolu „Práca so špeciálnym príslušenstvom“ v návode na obsluhu kuchynského robota).
 - 2) Do pohonu špeciálneho príslušenstva nasadíte aretačnú prípojku **5** tak, aby plniaca šachta **3** ukazovala šikmo nahor (napríklad tu je zobrazené teleso **4** so zabudovaným mlynčekom na mäso):



- 3) Otočte plniacu šachtu **3** tak, aby ukazovala rovno hore a aby nadstavec pevne dosadal:



Spracovanie potravín

UPOZORNENIE

- Nechajte kuchynský robot bežať v jednom kuse maximálne 10 minút. Inak môže dôjsť k prehriatiu prístroja!

Mletie mäsa

Keď je nadstavec mlynčeka na mäso namontovaný korektne na kuchynskom stroji:

- 1) Pod nadstavec mlynčeka na mäso postavte dostatočne veľkú nádobu, aby spracovávané potraviny padali dovnútra.
- 2) Nastrčte plniacu miskú ❷ na plniacu šachtu ❸.
- 3) Ak ste to ešte neurobili: Uzatvorte vtlačadlo ❷ pomocou veka vtlačadla ❶.
- 4) Mäso na spracovanie pripravte tak, že ho nakrájajte na ca. 2 cm veľké kusy. Dbajte na to, aby sa do mlynčeka na mäso nedostali kosti ani šľachy.
- 5) Zastrčte sieťovú zástrčku kuchynského robota do elektrickej zásuvky.
- 6) Otočný spínač kuchynského robota nastavte na nízky stupeň (1 – 3).
- 7) Do plniacej šachty ❸ dajte spracovávanú potravinu. Použite potom vtlačadlo ❷, aby ste potraviny zatlačili ďalej do plniacej šachty ❸.
- 8) Keď ste spracovali všetky potraviny, otočte otočný spínač kuchynského robota do polohy 0 a vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Vtláčanie klobás

Keď je nadstavec na vtláčanie klobás namontovaný správne na kuchynskom stroji:

- 1) Nastrčte plniacu miskú ❷ na plniacu šachtu ❸.
- 2) Ak ste to ešte neurobili: Uzatvorte vtlačadlo ❷ pomocou veka vtlačadla ❶.
- 3) Prevlečte črevo na klobásu (prírodné alebo umelé črevo) cez násadec na vtláčanie klobásy ❶ a zaviazte druhý koniec na uzol. Na 1 kg plniacej hmoty môžete rátať s 1,60 m čreva na klobásy.

TIP

Dajte prírodné črevo predtým na približne 3 hodiny do vlažnej vody a pred navlečením ho vytlačte. Prírodné črevo tak bude znova elastické. Prírodné črevá možno dostať v obchode s potrebami pre mäsiarov v blízkosti bitúnkov alebo u Vášho mäsiara.

- 4) Zastrčte sieťovú zástrčku kuchynského robota do elektrickej zásuvky.
- 5) Otočný spínač kuchynského robota nastavte na nízky stupeň (1 – 3).
- 6) Do plniacej šachty ❸ dajte klobásovú náplň. Potom použite vtlačadlo ❷, aby ste klobásovú náplň zatlačili ďalej do plniacej šachty ❸.
- 7) Klobásová náplň sa pomocou násadca na vtláčanie klobásy ❶ zatlačí do klobásového čreva. Ak sa dosiahla želaná dĺžka, kuchynský robot vypnite a klobásu na konci stlačte dohromady a niekoľkokrát ju otočte okolo jej pozdĺžnej osi.

TIP

Klobása sa pri varení a zamrazení roztiahne. Preto ju neprepĺňajte, pretože inak môže klobása prasknúť.

- 8) Ak ste spracovali všetky potraviny, otočte otočný spínač kuchynského robota do polohy 0 a vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Tvarovanie trubičiek kebbe

Pomocou nadstavca na kebbe môžete z prechádzajúcich potravín formovať duté trubičky z mäsa alebo zeleniny, ktoré podľa ľubovôle môžete plniť.

UPOZORNENIE

- Skôr, ako zatlačíte mäso cez nadstavec na kebbe, zomel'te mäso najprv dvakrát cez nadstavec mlynčeka na mäso.
- 1) Nastrčte plniacu miskú **2** na plniacu šachtu **3**.
 - 2) Ak ste to ešte neurobili: Uzatvorte vtláčadlo **7** pomocou veka vtláčadla **1**.
 - 3) Zastrčte sieťovú zástrčku kuchynského robota do elektrickej zásuvky.
 - 4) Otočný spínač kuchynského robota nastavte na nízky stupeň (1 – 3).
 - 5) Do plniacej šachty **3** dajte hmotu, z ktorej majú vzniknúť trubičky kebbe. Potom použite vtláčadlo **7**, aby ste hmotu zatlačili ďalej do plniacej šachty **3**.
 - 6) Ak ste spracovali všetky potraviny, otočte otočný spínač kuchynského robota do polohy 0 a vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Vyhotovenie striekaného pečiva

Keď pripravujete cesto zo striekaného pečiva podľa Vášho receptu a spojili ste nadstavec na striekané pečivo správne s kuchynským robotom:

- 1) Vložte malý plech na pečenie papierom na pečenie a postavte ho pod výstupný otvor vpredu na nadstavci.
- 2) Nastrčte plniacu miskú **2** na plniacu šachtu **3**.
- 3) Ak ste to ešte neurobili: Uzatvorte vtláčadlo **7** pomocou veka vtláčadla **1**.
- 4) Zastrčte sieťovú zástrčku kuchynského robota do elektrickej zásuvky.
- 5) Otočný spínač kuchynského robota nastavte na nízky stupeň (1 – 3).
- 6) Tlačte rovnomerne cesto do plniacej šachty **3** – dopravná závitovka **6** ho potom tlačí cez zvolený motív na pásiku so vzormi **14**.
- 7) Keď pečivo dosiahlo želanú dĺžku, zastavte prístroj a odlomte cesto na výstupnom otvore. Na plech na pečenie položte pečivo.
- 8) Prístroj opäť nastavte a postupujte takisto so zvyšným cestom.
- 9) Keď ste spracovali cesto, otočte otočný spínač kuchynského robota do polohy 0 a vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Demontáž

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Skôr ako nadstavec demontujete, odpojte prístroj od elektrickej siete!

- 1) Odoberte plniacu miskú **2**.
- 2) Stlačte malé tlačidlo vedľa plnacej šachty **3** na kuchynskom robote a otočte súčasne nadstavec nabok a vytiahnite ho z kuchynského robota.

Čistenie a údržba

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Pri čistení krížového noža **11** buďte opatrní! Tento má ostré hrany.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Nepoužívajte žiadne agresívne, abrazívne alebo chemické čistiace prostriedky. Tieto môžu poškodiť povrchy.
- Diely tohto nadstavca v žiadnom prípade neumývajte v umývačke riadu! To vedie k poškodeniam dielov príslušenstva!

- 1) Všetky diely umyte v teplej vode a pridajte trochu jemného umývacieho prostriedku.
- 2) Všetky diely opláchnite čistou vodou tak, aby sa odstránili všetky zvyšky umývacieho prostriedku.
- 3) Všetko dobre vytrite do sucha.

UPOZORNENIE

- Po každom čistení natrite kovové diely opäť jedlým olejom! Inak sa môžu kovové diely sfarbiť!

Skladovanie

Všetky diely nadstavca mlynčeka na mäso uskladnite na čistom a suchom mieste.

Dierované kotúče **9/10** môžete na uskladnenie uschovať tiež vo vtláčadle **7**.

Likvidácia

Nadstavec ekologicky zlikvidujte.



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych zberných surovinách.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť po-
užitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, za evidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéry.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 281064 - C

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stav informácií:

01 / 2017 · Ident.-No.: SKV1200A1-C-072016-2

IAN 281064 - C